

# 口述歷史與堂區歷史

台灣大學歷史學系

古偉瀛教授

2008/1/26

- 知性與感性
- 物質與精神及靈修
- 東方與西方

# 堂區歷史

- 一、為何要研究堂區史
- 二、研究台灣堂區史的方法
- 三、堂區口述訪談的注意事項
- 四、文獻資料與口述訪談整合
- 五、台灣堂區史的撰寫與呈現
- 六、結束語

# 為何要研究堂區史

- 台灣天主教史的回顧與特色
- 教區、堂區與修會
- 堂區的形成與重要性

# 早期來台的經過作為赴日及大陸的跳板

- 1216 道明會正式成立
- 1552 聖方濟各·沙勿略死於上川，利瑪竇生·
- 1571 西班牙佔領菲律賓
- 1587 豐臣秀吉禁教
- 1601 利瑪竇進入北京
- 1619 往福州船海難，漂至台灣，調查報告。
- 1626 二月帆船十二條來台，四位神父，一位修士隨軍而至。
- 1626 起，在北台灣傳教，有原住民，漢人，日人及菲律賓人。

# 台灣天主教歷史的回顧

- 第一次入台：1626-1642
- 公元一六二六年二月八日，道明會玫瑰會會長巴爾多祿·馬丁尼(Bartolome·Martinez)率領四位神父及一位修女，方濟各從菲島馬尼拉，搭上西班牙軍的十二帆船隊之艦隻，領航將軍是(Antonio Carreno de Valalas)，船行三月，五月十二日全隊人馬到達大雞籠與和平島落腳，他們將基隆港取名為三位一體港，即(Santisima Trinidad)，又將港外之小島命名為和平島，意思是救世主，即(San Salvador)，不久在此小島設立要塞和砲台，並展開向土著傳教工作。
- 入台傳教士共有34人，少數方濟會士。

# 第一期的幾件相關事務

- 1. Jacint Esquivel: 編纂《蕃語基督聖蹟》，《蕃語辭典》作為傳教及與社會接觸之介面。
- 2. Francisco Vaez, 1633 為調和淡水兩原住民族之衝突, 被殺殉教。
- 3. Luis Muro, 1636 隨軍途中被伏擊而死。

# 台灣天主教歷史的回顧

- 第二次入台：1859-1895:道明會,有22人來台。
- 從高雄進入，以天津條約為依據。
- 受到一般漢人的抵制，轉向平埔族傳教，漸及漢人。
- 高雄，台南，羅厝再回嘉義雲林一帶。
- 走平民路線，與基督教長老會之以教育醫療不同。



天主教第二次入台的主要人物，郭德剛區會長



Fr. Fernando Sainz, O.P.  
Restorer of the Formosan Mission  
(1832-1895)

傳佈天主福音的腳步是多麼美麗！





A Christian family in Takao. The grandparents were baptized by Fr. Sainz.

## 二次入台後的幾件相關事務

- 1859.7月郭德剛神父變裝成勞工,入台南府城,查看情勢,歸途又受邀與台南原住民蕃社接觸.
- 1859.9月打狗,因德國商船與當地人民衝突,擔任雙方調停人.
- 1866台南孤兒院,一年後就有60多人.
- 1877萬金聖母會,改變習俗,互助經費.

## 二次入台後的幾件相關事務

- 1868鳳山教案, 台南, 溝仔瀨及山下教會被毀. 傳教員被捕.
- 1873首座傳道學校設立
- 1876羅厝教堂建立
- 1884老埤教堂, 因拒參加繳交中元普渡費用, 發生衝突, 後消滅.
- 1890 林茂德神父Nemesio Fernandes (1866-1895) 來羅厝, 吸引五千人, 也引起爭議, 五年後被逐, 返台北後去世。

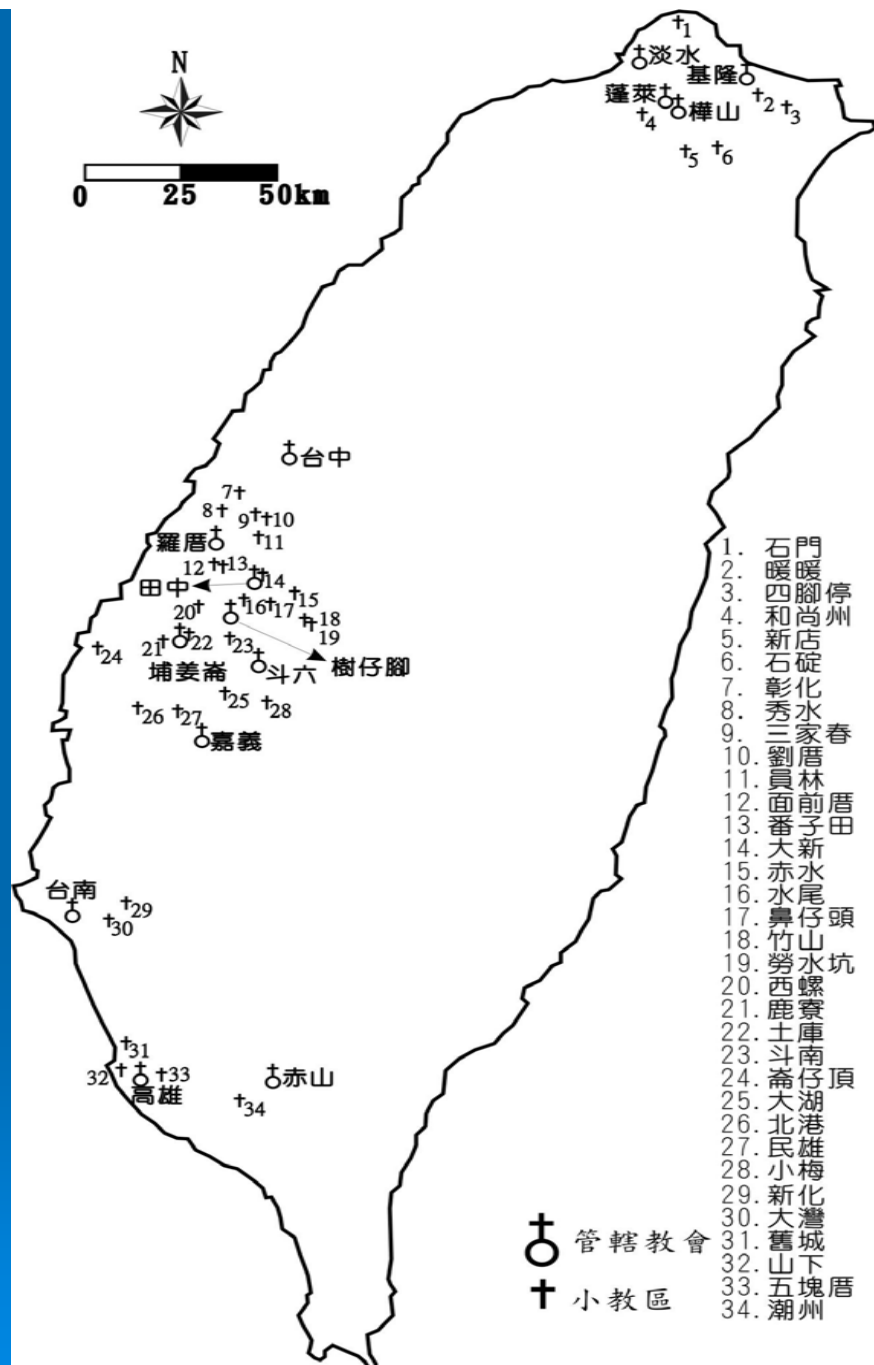


# 台灣天主教歷史的回顧

- 第三階段： 1896-1945
- 日本統治，反教地方糾紛平息，但受政府監控。
- 道明會士34人，修女 1903-45:25人；天主教友:10825人。
- 1913台灣成為監牧區，逐漸脫離中國，轉向日本。
- 1917靜修女子學校成立。



Missionaries taking "tcha". From left to right: Frs. J. Villegas, E. Fernandez, Felipe Villarrubia and Jesus Villaverde.



日治時期台灣教會堂及傳道所分佈圖



# 姑婆的來台

- 教會當局曾於1900年，聘請廈門教區兩位通曉閩南語的女傳道(含笑姑婆、Phai姑婆)來台協助傳教，成效良好。1906年又聘請四位女傳道(月姑婆、添姑婆、種姑婆與鑾姑婆)到中南部各教會推行傳教工作，頗受教友敬佩，成爲後來本地女傳道的模範。此後聘請來台的女傳道因水土不服而返回廈門，教會當局決定在高雄試辦女道傳養成所。最初招募四位，只有學習能力較佳的兩位擔任女傳道，後來也中斷培育計畫。1921年重新正式開辦一屆女傳道員養成所，由聖道明傳教女修會(Religious Missionaries of St. Dominic, OP)管理，招收十名志願者。



# 姑婆的來台

- 經過四年訓練與教育，有江要(愛姑)、楊羅撒姑、陳殘姑、潘里姑、許隨姑、翁姑、稅姑等七位學成畢業，投入各地傳教工作。她們的足跡遍佈全島各處、另三位(鐘意姑、鐘納姑、黃失福—利亞姑)回家修道，並協助傳教工作。
- 1926年第二次開課，訓練了六名女傳道員(受理—不纏姑、李專姑、林瑞蓮姑、李謙姑、蔡豔杏姑與潘安慰姑)，另外斗六三位新教友(周貴美姑、江譯—足姑、廖鶯姑)，在白裴理神父指導下，經過三年的研讀要理，成為女傳道員。1937年第三屆，也是最後一屆，培育了七名女傳道(阿香姑、林碧蓮姑、鐘稻姑、李善姑、黃巧—阿早姑、蘇勉姑、陳愛玉—吟姑)。這些女傳道員雖未發守貞誓願，但默許為基督淨配，堅守貞德，一生完全奉獻於教會，在俗世中推動傳教工作。



A group of devoted catechists in Kaohsiung

早期台灣傳教史上的主要功臣－姑婆





李氏專  
受氏殘  
江氏譯  
黃氏密

潘氏阿蘇  
黃氏巧  
施氏站  
陳氏香

# 台灣天主教歷史的回顧

- 第四階段：1946-1969；
- 1948:神父:15; 教友:12, 944;從此年之後，除道明會外,從大陸來的數十修會及神職。
- 1968:神父:834; 修女: 919:教友:302802;
- 1969 ;神父:809人，其中364(華籍)及 445(外籍).
- 建立聖統制，教區增加，主教漸多。
- 教會迅速中國化，神父教友急增，原住民大量皈依。
- 教會教育，醫療及慈善機構日增。

# 台灣天主教歷史的回顧

- 第五階段：1970~今日：
- 社會多元化，
- 經濟發展，
- 都市化造成人口流動，
- 教友減少並失聯。
- 神職人員老化。
- 外籍教友增加，與原住民教友成為重要組成部份。



# 台灣天主教聖統制的建立

- 1949年(民國38年)12月30日，臺灣劃為臺北和高雄兩個監牧區：臺北監牧區轄臺北、桃園、新竹、苗栗、宜蘭、花蓮六縣，臺北、基隆二市及陽明山管理局，其餘屬高雄監牧區。陳若瑟為高雄監牧；1950年(民國39年)1月國人郭若石任臺北監牧。
- 1950年(民國39年)10月6日，教廷傳信部再自高雄監牧區劃出臺中、彰化、南投三縣及臺中市為臺中監牧區；並於1952年(民國41年)1月26日，由教廷委美籍William F. Kupfer，華名蔡文興，為首任臺中監牧，自此臺灣有三個教區。

# 台灣天主教聖統制的建立

- 1952年(民國41年)8月7日，成立臺灣聖統，為中國第21個教省。臺北監牧區升格為總教區，郭若石任總主教，10月26日祝聖。
- 教廷再成立嘉義和花蓮兩個監牧區：嘉義區轄嘉義、雲林兩縣，均自高雄區分出；花蓮區轄花蓮、臺東兩縣；花蓮自臺北區劃出，臺東自高雄區劃出，以陽穀主教牛會卿兼任嘉義代理監牧，以營口主教法籍費聲遠(A.J.Verineux)，兼任花蓮代理監牧。自此臺灣已有5個教區。
- 1959年(民國48年)12月19日，教廷應北平總主教田耕莘樞機來臺的要求，委為臺北總教區代理總主教，同時接受郭若石總主教的謙辭。

# 台灣天主教聖統制的建立

- 1961年(民國50年)3月21日，同時成立新竹和臺南兩個教區：新竹教區所轄新竹、桃園、苗栗三縣都從臺北教區分出，以國人杜寶晉為新竹主教；臺南教區所轄臺南市，臺南縣和澎湖縣，都從高雄區分出，以國人羅光為臺南主教。從此，臺灣已有七個教區。
- 1963年(民國52年)7月15日，花蓮監牧區升格為教區，營口費聲遠主教仍為花蓮教區代理主教。自此臺灣地區的主教區宣告全部完成，其後的只是調動以及對於離島署理的增設及廢除而已。



# 台灣天主教聖統制的建立

- 1967年4月21日臺灣的主教與大陸來臺的主教們舉行會議，由教廷駐華高理耀大使擔任主席，討論成立中國主教團等事宜，選出郭若石總主教為團長，臺北羅光總主教為副團長，范普厚蒙席為秘書長。
- 此次會議制定並通過主教團章程，同時對主教團的名稱討論良久，最後決定採用「中國主教團」，拉丁文全名為 *Conferentia Regionalis Episcoporum Sinarum*,

# 台灣天主教聖統制的建立

- 本來想稱為臺灣主教團，Chinese Catholic Bishops Conference但是當時十六位團員中有十位是在大陸有教區的主教，如北平總主教田耕莘樞機、南京總主教于斌、陽穀主教牛會卿（嘉義）、營口主教費聲遠（花蓮）、徐州主教邵軼歐（金門）、楊州監牧費濟時、威海衛監牧甘霖、梧州主教唐汝琪、永平署理和民望及大同署理范普厚。另有新竹杜寶晉、臺中蔡文興、臺南成世光及高雄鄭天祥等主教。
- 1998年3月舉行大會，就「主教團名稱是否要更改」進行深入討論，議決通過將主教團定名為「天主教臺灣地區主教團」，可以簡稱「臺灣主教團」。

# 台灣天主教史的一些特色

- 1. 量到質
- 2. 機構到機動
- 3. 傳教到福傳或牧靈
- 4. 大教堂到基信團
- 5. 一元到多元

福傳策略的緊張：

社會服務與福傳工作

地方方言與國語(平民與精英)

洋教與本地教會

# 台灣天主教1955年時情況

- 1955年時台灣北部是主徒會及耶穌會、少數方濟會,慈幼會,遣使會,耀漢會,道明會以及在台北辦事的瑪莉諾會;桃園則方濟會為主;新竹則為耶穌會。
- 台中南投則為美國的瑪莉諾會為主,加上辦教育的衛道會,以及耶穌會
- 雲林為聖言會,嘉義台南為方濟會及教區神父
- 高雄為道明會,澎湖為靈醫佰
- 花東為白冷會;宜蘭為奧思定詠禮會,羅東為靈醫會。

# 教區、堂區與修會

- 1955年時台灣北部是主徒會及耶穌會、少數方濟會,慈幼會,遣使會,耀漢會,道明會以及在台北辦事的瑪莉諾會;桃園則方濟會為主;新竹則為耶穌會。
- 台中南投則為美國的瑪莉諾會為主,加上辦教育的衛道會,以及耶穌會
- 雲林為聖言會,嘉義台南為方濟會及教區神父
- 高雄為道明會,澎湖為靈醫佰
- 花東為白冷會;宜蘭為奧思定詠禮會,羅東為靈醫會。



# 教區、堂區與修會

- 教區(dioocese)是由許多堂區(parish)組成，堂區由本堂神父主持，與教友組成的堂區傳教協進會(以前稱為“公教進行會”Catholic Action)共同照管該堂區的教友。堂區也可組織不同的“善會”例如青年會，長青會，聖母軍等來照顧不同階層的教友。由於教區神父(parish priest)不足，常需修會(Religious Orders)派出會士來照管不同的堂區。每間堂區的本堂神父由教區的主教監督管理。

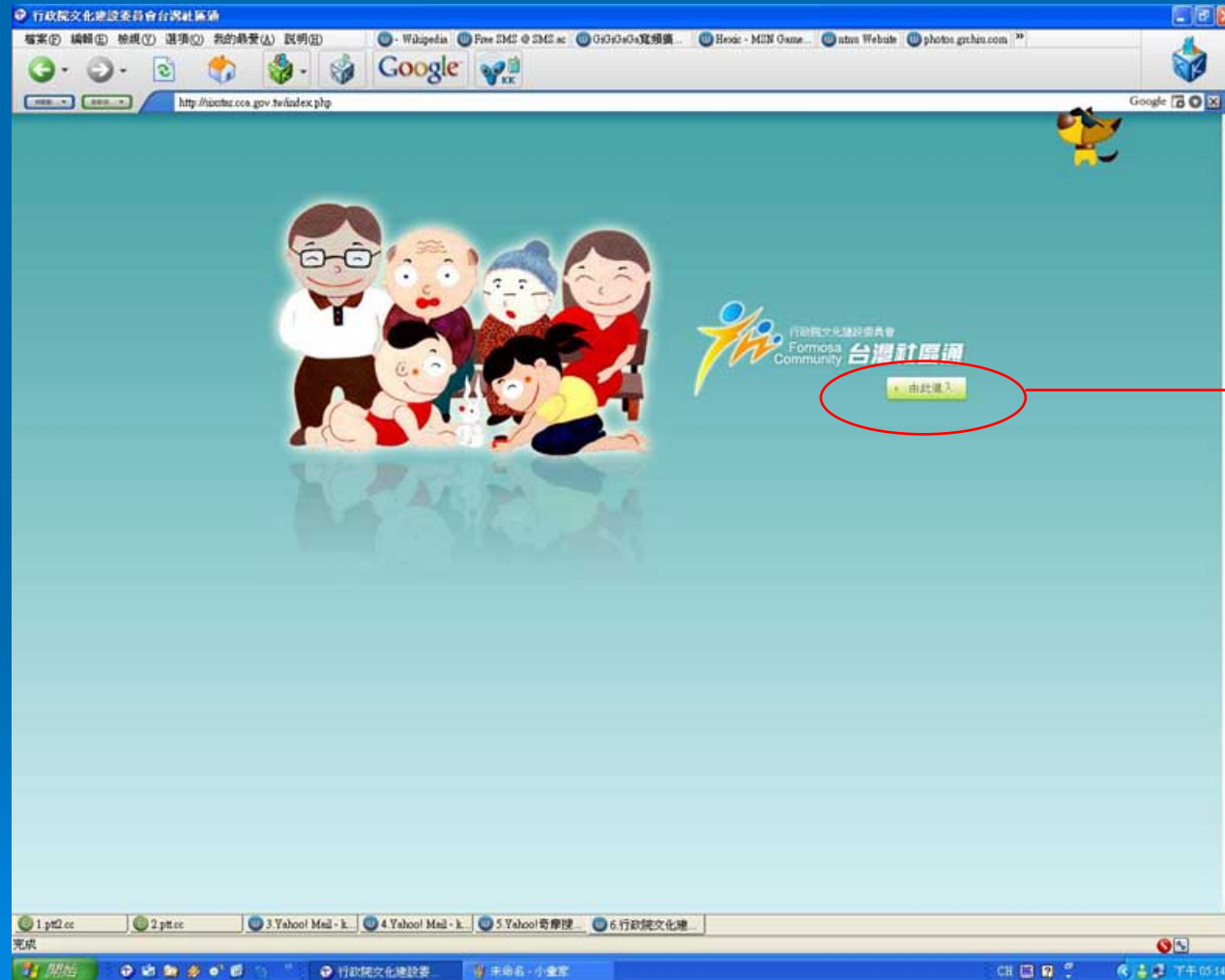
# 堂區與地方社區

- 堂區位居於地方社區(local community)之中，照管附近教友的宗教生活，也是地方社區中的重要組成部分。
- 一般而言，堂區與地方社區之間的互動並不太多，未來不論是福傳所需，或是為使社區更加興盛和諧，必須多與所屬社區溝通互動，以達到資源共享，互助互利的雙贏之局。



# 台灣社區通網站

<http://sixstar.cca.gov.tw/index.php>



按這裡進入網站

# 社區總覽

<http://sixstar.cca.gov.tw/newsite/community.php>

或點這裡進入社區總覽畫面



<http://www.ttcsec.gov.tw/ttclearn/>台東社會教育館

[http://www.ttcsec.gov.tw/index\\_ie.php](http://www.ttcsec.gov.tw/index_ie.php)花東地區社會教育資源服務網

<http://www.ttcsec.gov.tw/a02/a02.htm>鄉鎮之美--宗教信仰--教會

### 1.光榮天主堂

又稱耶穌君王堂，其間一度改爲聖母無染原罪堂，現又復稱耶穌君王堂。該堂位於光榮村光榮三街六號，隸屬於天主教花蓮教區主教公所。民國四十三年，羅馬教廷撥款建立。四十七年毀於颱風，四十八年再撥款重建爲水泥鋼骨教堂。八十七年七月二十六日，教堂第二次擴建完成。

奉銀鑄耶穌背十字架像，星期日及紀念日集會禮拜，舉行供聖體、誦經、講道、彌撒、唱聖歌等，主持人爲國籍神父曾俊源，信眾約有二百多人。

近年來，該堂對於原住民的輔導，投注相當的心力，如國中生的課業輔導、生活輔導、母語教育，以及原住民文化活動的保存。另外，該堂也常憑著宗教活動，教導原住民教徒，使其生活態度能適應當代社會的節拍。該堂附設有幼稚園，提供信徒育幼服務。

### 2.池南天主堂

位於池南村十七鄰林園路二段五十三巷六號，建於民國五十八年左右，現爲水泥造教堂。該堂教務發展良好，信徒以原住民爲主，約有一百二十多人，主持人爲李富雄。

### 3.豐裡天主堂

又稱若瑟教堂，位於豐裡村仁愛街二十七號，隸屬光榮天主堂，信徒以原住民爲主。民國四十七年，由教區撥款建立爲木造教堂，其後續有修建，目前呈閒置狀態，由於人口外流，附近的教徒改至光榮天主堂作禮拜。

#### 4.溪口天主堂

又稱德蘭堂，位於溪口村二鄰溪口一街二十三號，隸屬光榮天主堂。民國四十四年，教廷撥款建立，為木造教堂。該堂奉紙繪苦路及聖德蘭像，目前受人口外流之影響，信眾只二十多人，多為原住民，其中以老人佔大部分。〈 [Top](#) 〉

#### 5.月眉天主堂

位於月眉村八鄰三段二十六號，隸屬光榮天主堂。民國四十四年，教廷撥款建立，為水泥木料合造教堂，六十八年左右，改建為鋼筋水泥教堂。該堂奉紙繪聖母瑪利亞像。星期二、五有聖經研討、生活心得交換等活動。負責人為王石獅，信眾以原住民居多，有五十來戶，約有一百八十人左右。〈 [Top](#) 〉

#### 6.水璉天主堂

位於水璉村，民國四十四年由共榮堂分建，隸屬光榮教堂，為竹造教堂。約於六十六年前後，因交通地利之考量，改隸花蓮主教公所。目前教堂為木造建物，信眾約有三十多戶，七、八十人左右，主持人為白啓民。〈 [Top](#) 〉

#### 7.鹽寮天主教祈禱所

位於鹽寮村一鄰橄欖樹六十七號，建於民國四十七年十二月間。現今信眾約有七戶，十多人，以原住民為主，主持人為林金松，教堂是水泥建物。

# 堂區的形成與重要性

- 堂區早期多由主教尋找教區範圍之中適當之處，以承租或購買方式得到土地，建築教堂，費用多由主教或本堂神父在國外募款而得，教堂之式樣，各有不同，往往與地方傳統建築迥異，構成具有特色之風格，也成爲可能吸引人氣的一個賣點。建堂成功後，主教指派之本堂神父入駐，由於調動頻繁，很少有當地土生土長之人作爲本堂。本堂神父以此爲基地，推展福傳工作，維持教會的生存與發展。



# 研究台灣堂區史的方法

- 文獻資料蒐集

1. 教會文獻：報刊、堂慶、堂訊、信件、日記

2. 一般社會文獻：報刊、地方志、個人回憶錄

3. 網路資源：Google、Yahoo

<http://www.cathlinks.org/>天主教資訊小集

<http://www.cftfc.com/churchhistory/index.htm>兩千年教會歷史巡禮

<http://www.cathlinks.org/tai-his-1.htm>天主教來台一百年簡史

# 研究台灣堂區史的方法

## ➤ 口述訪談

1. 口述訪談的定義
2. 口述訪談的要點
3. 口述訪談的優點
4. 口述訪談的缺點
5. 口述訪談應注意之處

# 一般口述歷史之定義及要點

- 口述歷史是以訪談（interview）的方式蒐集口傳記憶以及具有歷史意義的個人觀點。
- 口述歷史的起源,最早為孔孟之四書，史記，玄奘之《大唐西域記》。
- 《禮記·玉藻》：「動則左史(使)書之，言則右史(使)書之。」史記刺客列傳：「始公孫季功、董生與夏無且游，具知其事，為余道之如是。」
- 太史公「網羅天下放失舊聞，考之行事，稽其成敗興壞之理。」



# 口述歷史的古代實行者(一)

- 西方的先行者是Thucydides, 他在伯羅奔尼撒戰爭中, 利用了不少口述資料. 「同一件事, 不同的見證者, 或因有意偏袒, 或因記憶不全, 所做的描述也不同。」
- The Greek historian Thucydides wrote in *History of the Peloponnesian War*: “And with regard to my factual reporting of the events of the war I have made it a principle not to write down the first story that came my way, and not even to be guided by my own general impressions; either I was present myself at the events which I have described or else I heard of them from eye-witnesses whose reports I have checked with as much thoroughness as possible.” Thucydides set a precedent for the judicious use of oral testimony (慎重地使用口述的証言), and historians following in his footsteps continue to debate the proper handling of evidence offered in personal accounts .

# E. Le Roy Ladurie 華杜里的 “*Montallou*”蒙太尤

- Ladurie “*Montallou*”之書算得上一門口述歷史，史料來自 Bishop Jacques Fournier 任職宗教裁判所時所得的口供，從1318到1325年間，總共審判500異端嫌犯，記下其口供，並使其有機會更正謄稿，再將最後的定稿副本送交梵蒂岡檔案處。《蒙太尤》以第一人稱方式敘述，並大談當時的情感生活，引人入勝。

## 口述歷史的古代實行者(二)

- Samuel Johnson, 「一個人只要晤訪立場不同的當事人, 並記下他所聽到的, 便能及時蒐集到撰述故事的好材料。」 「所有的歷史當初都是以口述的形式存在的」。
- 伏爾泰遍訪「舊朝廷臣、僕役、大領主, 以及其他人士,」 而且記下「他們談話之中, 相互吻合的事實」。
- Jules Michelet, 以法國大革命後半世紀, 那些「走入鄉間酒肆就可以聽到的農人、商人、老者、婦女, 甚至孩童的回憶所匯成的資料」, 來與官方做對比。
- 蘭克及其追隨者以口述歷史被視為民俗、神話一類的資料, 只配讓熱心有餘、專業學識不足的餘學者和古董收藏家作參考。

## 口述歷史的古代實行者(三)

- 只有在二戰後才開始有錄音訪問.1948年Alan Nevins在哥倫比亞大學首開錄音訪問之口述史計劃,此後至1965年有89件在美,吸引了民俗學家,民族學家,社會學家及心理學家均使用.此字oral history最早使用可追溯至一紐約市民,此字和下列字串均可通用:life history, self-report, personal narrative, life story, oral biography, memoir, testament. 另有一些字隱含有第二者之字樣者為:in-depth interview, recorded memoir, the recorded narrative, taped memories, life review.



# 口述歷史之另一定義

- .依Humphries言「口述歷史，有時或稱人生故事，來自活生生的記憶。過去這些人的經驗經常被忽略，而排除在歷史書之外...大多數的歷史是『由上』而寫，從有權力的少數特權階級的角度去寫。在『由下』來改寫歷史的過程中，口述歷史能創造出更正確、可信的過去的景象。它能還給人的是自己的生活具有歷史意義的感覺，並使所有人都會覺得從事歷史工作有趣且易入手。」

# 口述歷史之優點

- 活著的人為對象；
- 來源廣，下層生活亦可呈現，
- 更具說服力，
- 主觀變成客觀的型式表達出來。

# 口述歷史之優點

- (Thompson).可以有較多空間來處理結果,基本上是屬歸納性的,較有彈性,可以探討多數變項,其間的關係不是孤立來看,而是在整個生活的脈絡中來看.且可自由觀察,不必預先設定假說.不像量化的問卷,問一定的問題及有範圍的答案,只能運用數個變項來檢視一些假設.使得在處理時有許多限制.
- 統計資料的問題:婚姻登記,年齡虛報,免得需父母同意;子女出生也造假,使得中間有九月懷胎期.
- 各種統計有造假之可能.

# 口述歷史之優點

- 英國史家Trevor Lummis 總結得好:"因此即使是'硬'的當代統計資料也只是某人告訴某人的資料.而如果他們有好的理由及機會去隱瞞事實的話,那麼這些'事實'將會有誤.'(p.6)
- Humph.認為口述歷史有很大的教育意義,如能改變學生對過去的認知,並能增強學生的溝通技巧、社交技巧、藝術技巧、合作能力、學科整合、證據判斷、歷史認同、世代瞭解、社會認知,以及促進學校與社會的關係.



楊立文，〈論口述歷史在歷史學中的功用與地位〉，《北大史學》，1(1993), 120-136.

- 體現人民群眾是歷史創造者.
- 填補某些重大歷史事件無文字的空白.
- 糾正文字記載之誤.
- 豐富史料.
- 促進教學並推動歷史家主觀世界之改造.

# 口述歷史之要點

- 客觀與熱情的拿捏：反映真實或熱情參與？
- 呈現個人的觀點或集體意識？
- 說出與未說的斟酌：說出的或有偏見，未說的更值得留意，有時沉默是最震撼人心的抗議。

# 口述歷史之缺點

- 曠日廢時.
- Thompson 則以為事件原貌易被曲;
- 且被訪者個人了解事件的程度及興趣,使記憶有不同程度的褪色,降低可信度.

# 口述歷史應注意之事項

- 五要: 要作受訪者問題清單、要友善、要清晰、要表示興趣、要彈性運用問卷.
- 五不: 不多話、不插嘴、不強加自己的觀點、不反對或爭辯、不訪問完立即離開.
- 技術上: 熟悉器材、檢查器材、避免噪音、注意麥克風位置、避免干擾.
- 在判斷資料是否可信時, 要注意其內在的一貫性、參照其他資料、留意潛在的偏見;
- 呈現的形式可有單一的人生歷史、集體的人生歷史或故事、分析的人生故事三種基本形式.



# 堂區口述訪談的注意事項

- (一) 要找到合適的教友進行訪談。何謂合適？
- (二) 修會與主教的關係
- (三) 神父與傳協會的關係
- (四) 堂區的財務與人事
- (五) 同樣的事情可以問不同對象，或同一對象反覆詢問。
- (六) 口述訪談不是找八卦，但也不忌諱呈現事實。
- (七) 口述訪談的記錄，不一定要立刻公佈。
- (八) 口述訪談要避免引發現在的糾紛。
- (九) 訪畢照相，並盡量蒐集文獻及具體資料。

# 口述歷史贊

- 歷史若要求真象，無非要把史料看；
- 史料有待人發掘，更有底細難知道；
- 口述歷史非現成，有待我們來製造；
- 先將對象打聽好，背景脈絡全知曉；
- 再將題目多推敲，好問好答因果明。
- 熱情參與氣氛高，因地制宜時引導；
- 不將己見持過頭，且把他意置於心；
- 空口白話須分辨，絃外之音得琢磨；
- 如此協力又合作，史料日增事愈明；
- 一旦釐清關鍵處，真象大白心安寧！

# 文獻資料與口述訪談整合

- 一地一名物，
- 突出地方特色，整合景點，策略聯盟，
- 將社區與堂區的特色與互補之處找出來，
- 一方面動員堂區資源，帶動教友的熱忱，
- 也可為地方的興盛盡一份力量。

## 教會的歷史

### 一般教會史

教會初期(The Ecole Initiative)

凱撒的歐瑟伯著:教會史(Eusebius of Caesarea:  
Church History)

中世紀史料(Medieval Sourcebook)

西方宗教起源(The Origins of Western Religion, 美加州Santa Clara大學網路上開的課程)

容忍詔書與米蘭詔書(The Edict of Toleration & Milan)

猶太-基督-伊斯蘭宗教宗派分支圖美國賓州大學宗教研究系

十字軍運動(The Crusades)

教宗史(聖人與罪人——教宗的故事)

天主教歷史淺談梵蒂岡電台



## ➤ 地區/國家

### • 台灣

- 天主教來台傳教壹百年簡史：1859~1959
- 台灣道明會的歷史

### • 中國大陸

- 教宗若望保祿二世利瑪竇到北京四百週年國際學術研討會致詞
- 利瑪竇神父與中國梵蒂岡電台
- 清朝中葉禁教時期天主教大事年表
- 清華大學歷史研究所黃一農教授有關明清中國與天主教的歷史著作
- 早期天主教與明清多元社會文化
- 揚州天主教史
- 太原天主教史略
- 邵陽天主教史
- 永定天主教史
- 長汀天主教史
- 西藏鹽井天主教史略
- 天津教區歷史沿革



# 台東清社社區

東清社區發展協會

最佳瀏覽效果1024\*768 我的最愛

台東縣蘭嶼鄉東清村1鄰3之1號  
電話：089-732833  
傳真：089-732833

019131

郭添榮說說

活動快訊

- 02月03日 社區清潔活動，時間：9:00-12:00
- 02月04-05日 旅台返鄉青年籃球賽，地點：野銀社區籃球場
- 02月08日 第六屆日出盃路跑賽、園遊會暨聯合晚會

郭添榮說說

- 97春節假期海運交通航運表 [new](#)
- 97年元旦慶祝活動報導 [new](#)
- 傳統技藝培訓計畫成果展照片 [new](#)
- 東發會第五屆第一次會員大會照片 [new](#)
- 90至95年台電已支用經費表 [new](#)
- 96年度工作計劃執行狀況 [new](#)
- 96年度預算表 [new](#)
- 97年度工作計劃 [new](#)
- 第四次理監事定期會議紀錄 [new](#)

郭添榮說說

- 交通資訊 飛機時刻表；火車時刻表
- 展宿資訊 明日展宿；恩典之家
- 景點介紹 軍艦岩、情人洞、東清灣... [more](#)

贊助芳名錄

- 入會費 [new](#)  
謝美蘭300元、謝玉雲300元、董美善300元
- 常年會費 [new](#)  
陳榮500元、謝秋香500元、鄭新發500元、謝科
- 雙十節旅台籃球賽捐款名單  
天德代表2000元、沈海峰代表2000元、黃碧玲

相關表格

- 九十六年全民運動會報名表格下載
- 請款單(核銷單)表格下載
- 東清社區發展協會入會申請表

東清之美

- 照片一；照片二 [new](#)

網站連結

- 行政院原住民委員會
- 台東縣政府
- 蘭閣文教基金會
- 台灣世界展望會
- 蘭嶼資訊服務網
- 東清國小
- 蘭嶼居家關懷協會
- 天主教文化研究協會

東清鄉覽圖

背景音樂

F-蘭嶼情歌

蘭嶼天主教文化研究發展協會連結

# 蘭嶼天主教文化研究發展協會

台東縣蘭嶼天主教文化研究發展協會

WELCOME 012634 加入我的最愛

酵母不起眼，  
卻能使一丁點的食物倍增，  
所以，無論信仰、無論文化，  
本會皆以酵母精神為出發點，  
努力地..用力地  
慢慢發酵..慢慢發酵...

非常歡迎您加入本會  
kagan(朋友)行列,成為我  
們的後盾,共同為雅美Tao民  
族的優質文化、信仰的根基  
共獻心力,詳見本站[協助我  
們]!

- 訊息快報
- 藝 賣 區
- 協助我們
- 關於我們
- 工作群隊
- 照片鏡故事
- 飛文季刊
- 蘭嶼風情
- 文化志趣
- 母語教室
- 天主教會
- 心靈補給站
- 好站連結
- 討論區
- 留言板
- 祈禱室 **NEW**

寫信來

# 新店平潭社區

平潭社區發展協會-社區營造、平潭風華、新店市公所、碧潭風華、獅頭山、廣富城古聚落、汐止文化網、金山風華網、台北風華網、桃園風華網、宜蘭風華網

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 選項(O) 我的最愛(A) 說明(H)

Wikipedia Free SMS @ SMS.cc GIGIGoGoo寬頻廣... Hexix - MSN Game... ntvu Website photos.gochu.com

http://grace.tw.com.net/index2.html

我的PCHOME新聞 NEW / 超過300個關鍵字網站行銷 / 尚製健!

回到首頁 社區簡介 社區籌備 社區產業 社區學苑 平潭山水 社區相本 社區人物 社區留言 公佈欄 商家聯誼 新店市公所 汐止文化網

- 最新消息
  - 廣富城古聚落風華再現  
廣富城原本都是原住民的獵場，直至泉州安溪人蔡乃安、蔡乃南二兄弟乘涼進入拓墾，山谷中開田種稻，山地上種植大青（染料）-----more
  - 人物特寫賴明來理事長  
對於一個從小在此出生長大的地方，熟悉到幾乎忘了她的存在，雖身兼理事長與社區理事長之職亦未曾有所驚覺-----more
  - 平潭社區的棉紙畫  
棉紙畫起源於鹿耳門水師訓練小媳參與活動時，發現了楊慶輝老師棉紙畫藝術，深深被此特殊技藝吸引！-----more
- 平潭影片介紹
  - ◇ 〈社區營造典範〉PCHOME的平潭社區新聞報導
  - ◇ 平潭社區網站九月至十月瀏覽人次近7000人
  - ◇ 〈推薦路線〉新店古獅仔頭山陰勇健史蹟區
  - ◇ 歡迎到設置觀光
- 景點推薦
- 旅遊推薦
- 歡迎網友參與網路問卷調查

1 ppt.cc 2 ppt.cc 3 Yahoo! Mail - k... 4 Yahoo! Mail - k... 5 Yahoo! 奇摩搜... 6 平潭社區發展... 7 桃園縣龍潭鄉... 8 找不到伺服器

開始 平潭社區發展協會... CH 下午 05:01



# 桃園三林社區

The screenshot shows a web browser window displaying the website for the Sanlin Community Development Association (www.sanlin.org.tw). The browser's address bar shows the URL. The website has a green and white color scheme. At the top, there is a navigation menu with links for 'Home', 'About Us', 'Community', 'Events', 'Publications', and 'Contact Us'. Below the navigation menu, there are several main content sections:

- 社區大事記 (Community History):** A list of recent events, including the 96 Sanlin Community Development Association Talent Training Course, the 2007 Sanlin Community Development Association 2007 Sanlin Community Development Association 2007 Sanlin Community Development Association, and the 2006 Sanlin Community Development Association 2006 Sanlin Community Development Association.
- 最新公告 (Community News):** A section for community news, including a notice about the 96 Sanlin Community Development Association 96 Sanlin Community Development Association and a notice about the 2006 Sanlin Community Development Association 2006 Sanlin Community Development Association.
- 出版品 (Publications):** A section for publications, including a notice about the 96 Sanlin Community Development Association 96 Sanlin Community Development Association and a notice about the 2006 Sanlin Community Development Association 2006 Sanlin Community Development Association.
- 社區產業報 (Community Industry Report):** A section for community industry reports, including a notice about the 96 Sanlin Community Development Association 96 Sanlin Community Development Association and a notice about the 2006 Sanlin Community Development Association 2006 Sanlin Community Development Association.
- 三林音樂網 (Sanlin Music Network):** A section for Sanlin music network, including a list of music tracks such as '客家山歌專輯一曲4', '客家山歌專輯一曲10', '客家山歌專輯一曲5', '客家山歌專輯一曲3', and '客家山歌專輯一曲9'.
- 社區人文專訪 (Community Culture Interview):** A section for community culture interviews, including an interview with '96年度三林社區發展協會工作評鑑記實' (96 Sanlin Community Development Association Work Evaluation Record).

The browser window also shows the Windows taskbar at the bottom with several open applications and the system clock showing 5:03 PM.

# 台南大港社區

The screenshot shows a web browser window displaying the website for the Ta-Kang Tainan City Community Development Association (大港社區發展協會). The browser's address bar shows the URL <http://www.taka.org.tw/>. The website features a green and white color scheme with a navigation menu at the top. The main content area includes a large banner with the text "有夢 景水 大港 看草 美麗家園" and "大港聖文康活動中心". Below the banner are three columns: "大港影像 Video", "活動快報 News", and "文化產業 Products". The "News" section highlights "活動新聞 Blog部落格" and "大港夢工坊". The footer contains contact information: "大港社區發展協會 版權所有 瀏覽人數: 004747 地址: 台南市北區大興街226巷50號 Tel: 06-2592114 Fax: 06-2592114 信箱: ys4431128@yahoo.com.tw". The Windows taskbar at the bottom shows the system clock as 下午 05:04.

大港社區發展協會 www.taka.org.tw

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 選項(O) 我的最愛(A) 說明(H)

Wikipedia Free SMS @ SMS.cc GIGIGaG寬頻廣... Hexic - MSN Game... ntuu Website photos.gochu.com

Google

http://www.taka.org.tw/

大港 Ta-Kang Tainan City 社區發展協會

回首頁 服務信箱 活動快報

社區簡介 協會介紹 社區資源 社區營造 文化產業 活動快報 討論區

有夢 景水 大港 看草 美麗家園

大港聖文康活動中心

大港影像 Video 活動快報 News 文化產業 Products

大港 News 活動新聞 Blog部落格

大港夢工坊

活動新聞盡在「無名blog」

好禮 享受 香味濃

大港社區也有Blog哩！只要有活動、新聞、訊息都會也會公佈在上面，隨時更新...

經過產品的新改造，與社區志工媽媽的精心研發產品，讓香草產品更真當地特色化...

大港社區發展協會 版權所有 瀏覽人數: 004747

地址: 台南市北區大興街226巷50號 Tel: 06-2592114 Fax: 06-2592114 信箱: ys4431128@yahoo.com.tw

1.ytt.cc 2.ytt.cc 3.Yahoo! Mail-k... 4.Yahoo! Mail-k... 5.Yahoo!奇摩搜... 6.找不到伺服器 7.大港社區發展...

開始

大港社區發展協會w... CH 下午 05:04

英日語，才藝，書法，插花，美術，  
陶藝，果雕，調酒，主人翁心算。



# 地方社區、堂區與景點名物之結合

- 宜蘭五峰旗瀑布、聖母山莊、宜蘭市天主堂, 員山米粉魚丸湯.
- 愛河、旗津海鮮、前金玫瑰堂
- 冬山河、南方澳漁港、蘇澳天主堂
- 花蓮塩寮靜土、海邊自行車道及花蓮天主堂.
- 塩水蜂炮、塩水天主堂、聖母亭、台南小吃
- 萬金天主堂、萬巒豬腳、泰雅族文化社區...





全台百景之最—高雄前金玫瑰堂





屏東萬金聖母聖殿，西班牙及原住民風格的融合。





台南塩水天主堂，徹底本地化風格，與塩水蜂炮結合來帶動觀光人氣？





台南塩水鎮天主堂內景之一



台南塩水天主堂邊的聖母亭





台南的一間以金字塔造形聞名的天主堂



# 文獻資料與口述訪談整合

- 口述訪談只能得到一部分的素材，其中的真假對錯還有賴進一步查核，而文獻資料不但可供檢視口述的真偽，更可以補充所遺漏的部分，因此動員全堂上下，或是神父以及歷代傳協資料及各善會組織的檔案資料，尤其是照片，加以整合，甚至可以召開一個座談會，請本堂耆老及相關人士談談當年舊事，最後再請堂中文筆較佳者，將所有資料加以整合完成。

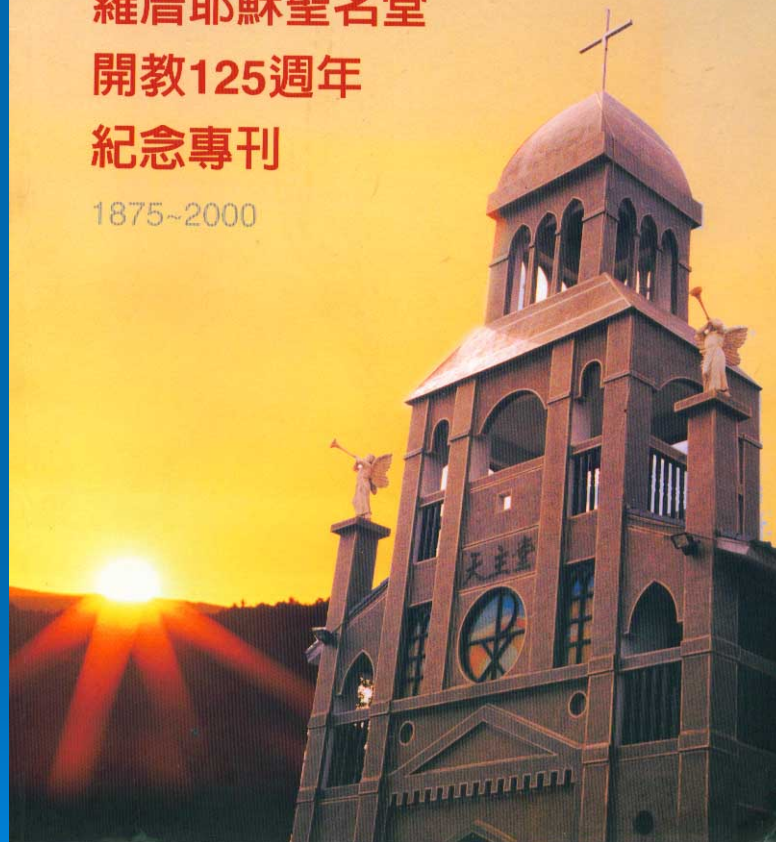
# 台灣堂區史的撰寫與呈現

- 建堂或改建、重要人物（主教、神父、修士修女及傳教員）、某件重大事件、堂區教友發展、教友組織、堂區特色、本堂出現的聖召、本堂的具有影響力的教友，本堂的未來願景…
- 以下是一個實例，羅厝的建堂史之目錄，供諸位參考：

天主教台中教區

羅厝耶穌聖名堂  
開教125週年  
紀念專刊

1875~2000





### 我們的善牧

★教宗若望保祿二世	3
★華國聖福機主教	4
★狄剛總主教	5
★蔡文興主教	6
★王愈榮主教	7
★成世光主教	9
★鄭再發主教	10
★錢志純主教	11
★劉振忠主教	12

### 羅厝傳教史

《羅厝》	14
《基督福音如何傳來羅厝》	15
《首位傳教員阿成哥》	16
《來羅厝傳教的動機》	
《有關天主教的初期史料》	17
《首位羅厝傳教神父—吳萬福神父》	19
《自打狗來到羅厝的阿狗是誰》	21
《女傳教員·吳萬福神父的離開》	23
《何安慈神父於羅厝二度傳教》	24

## 目 錄

### 本地聖召

★涂啟正蒙席	56
★聖召—劉慈智神父/劉聰智	58
★主的召喚/劉月娥修女	60
★我的聖召來源/涂德蘭修女	64
★羅厝—聖召的故鄉/劉雅達修女	67
★我的本堂與我的聖召/邱加瑜修女	68

### 我們的傳教員、姑婆

★我的父親—謝公逸雲先生	70
★黃竹榻先生/黃淑媛	72
★基督的尖兵—胡公成洲老先生/胡協正	74
★黃義弟先生	76
★黃雅各先生	77
★邱天祚先生	78
★黃崇意先生	79
★羅厝庄傳教工作回憶/洪阿娟	80
★黃欣貞女姑婆	81
★林瑞龍貞女姑婆	82
★廖寶貞女姑婆	

## CONTENTS



《羅厝庄的第一座教堂》	24
《傳教員之家·教堂附屬的建築物》	25
《田地·竹仔腳的教理講授》	
《後壁厝的傳道·巫厝村的傳道》	26
《早期羅厝的天主教徒》	27
《羅厝庄初期傳教史》	30
《羅厝傳教史—前述補充》	32
《羅厝地區天主教的傳教情況》	36

#### 瑪利諾會接辦的教務

《胡德克神父時期》	39
《阮立德神父時期》	41
《韋業霖神父時期》	42
《高德樺神父時期·郭佳信神父時期》	43
《葉光世神父時期》	45
《胡德克神父小傳》	46
《阮立德神父小傳》	47
《韋業霖神父小傳》	48

#### 教區時期

《一九八八~至今》	49
-----------	----

#### 我們的修女

《聖母聖心會修女》	54
-----------	----

#### 我們的普會

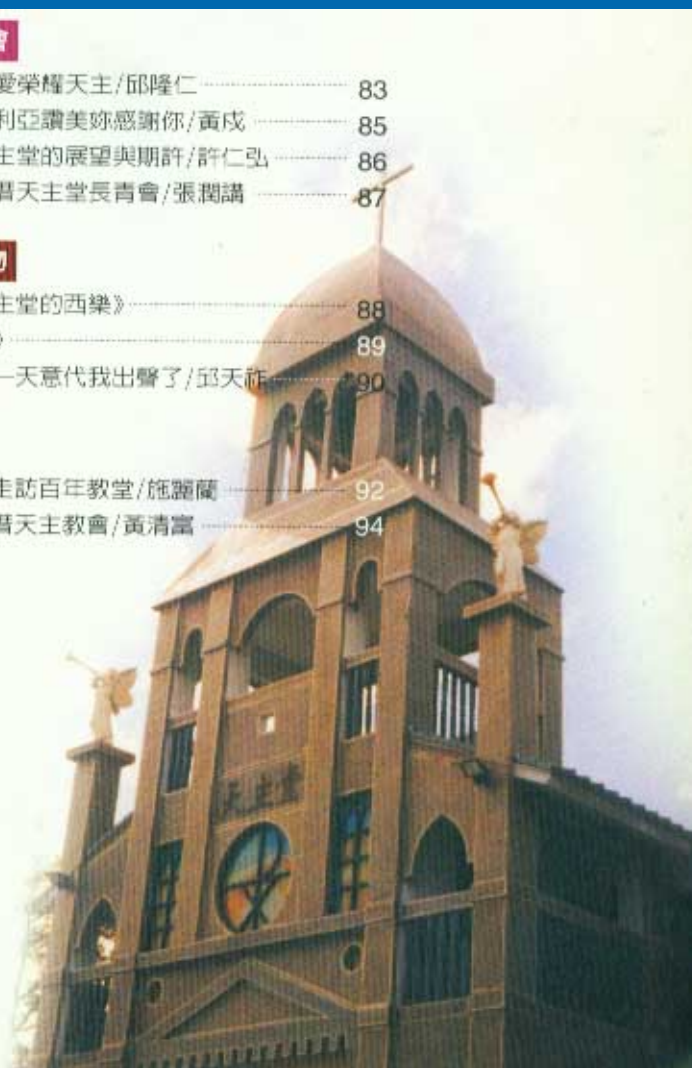
★千禧之愛榮耀天主/邱隆仁	83
★聖母瑪利亞讚美妳感謝你/黃成	85
★羅厝天主堂的展望與期許/許仁弘	86
★簡介羅厝天主堂長青會/張潤講	87

#### 羅厝古文物

《羅厝天主堂的西樂》	88
《天神鐘》	89
★好消息—天意代我出聲了/邱天祚	90

#### 回顧

★千禧年走訪百年教堂/施麗蘭	92
★回顧羅厝天主教會/黃清富	94

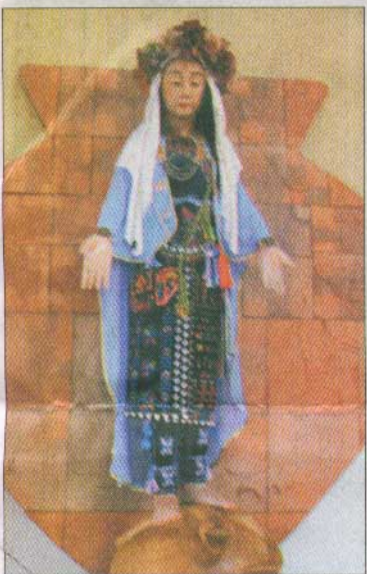


# 聖母穿排灣族服裝 另類傳教

唐嘉邦／台東報導

為了更融入地方，剛改建完成的太麻里鄉金崙天主堂聖母瑪利亞像，穿起了當地排灣族的傳統服裝，乍看之下宛如排灣族公主。室內裝潢也結合原住民風味，大幅提高當地居民的認同感。

去年十一月重新啟用的金崙天主堂，當地教徒在改建後初次進去時，都被眼前的景象深深吸引，因為裡面竟然充滿濃厚的排灣族風味。



▲台東太麻里金崙天主堂中的聖母瑪利亞，穿戴著排灣族傳統服飾，融入原住民文化，受到當地人士喜愛。

(唐嘉邦攝)

天主堂內所有的裝潢都融入排灣族的文化，包括一般教堂壁畫上的宗教人物或是雕像，除了耶穌基督沒改變外，其他人全都穿上了排灣族衣服。屋內的擺設、器具也都採用排灣族的木雕作品。

在排灣族化的物品中，最受人注目的就是兩尊神像，聖母瑪利亞及耶穌的養父聖若瑟，也穿戴起排灣族的傳統服飾面對世人。

當初會有這些構想，都是來自印尼籍神父蔡恩忠的巧思，他和教徒討論教堂整建時，認為以這樣的方式，不僅能和地方結合，也讓更多人有意願來了解天主教。由於排灣族就是以木雕見長，因此特別商請族內著名的木雕大師林新義雕刻耶穌、聖母瑪利亞、聖若瑟神像。傳統服飾師陳利友妹則負責為神像量身打造屬於他們的排灣族服飾。

天主堂經過一番排灣族風洗禮後，傳教師翁佳惠表示，雖然信教的原住民原本就不少，但許多年長者還是有排斥的現象，不過自從讓神像穿上排灣族衣服後，願意接觸天主堂的老人確實增加不少。



➤ 中國時報 A18/文化新聞  
➤ 聖母穿排灣族服裝 另類傳教

2008/01/17

➤ 【唐嘉邦／台東報導】

- 為了更融入地方，剛改建完成的太麻里鄉金崙天主堂聖母瑪利亞像，穿起了當地排灣族的傳統服裝，乍看之下的金崙宛如排灣族公主。室內裝潢也結合原住民風味，大幅提高當地居民的認同感。
- 去年十一月的重新啟用的金崙天主堂，當地教徒在改建後初次進去時，都被眼前的景象深深吸引，因為裡面竟然充滿濃厚的排灣族風味。
- 天主堂內所有的裝潢都融入排灣族的文化，包括一般教堂壁畫上的宗教人物或是雕像，除了耶穌基督沒改變外，其他人全都穿上了排灣族衣服。屋內的擺設、器具也都採用排灣族的木雕作品。
- 在排灣族化的物品中，最受人注目的就是兩尊神像，聖母瑪利亞及耶穌的養父聖若瑟，也穿戴起排灣族的傳統服飾面對世人。
- 當初教會這些構想，都是來自印尼籍神父蔡恩忠的巧思，他和教徒討論有意願整建時，認為這樣的排灣族式，不是以木雕見長，因此特別商請傳統內飾師陳利友妹則負責雕刻神像量身打造屬於他們的排灣族服飾。
- 天主堂經過一番排灣族風洗禮後，傳教師翁佳的惠表示，雖然信教的原住民穿上排灣族衣服後，願意接觸天主堂的老人確實增加不少。

## 神恩之不同（格前）

神恩雖有區別，卻是同一聖神所賜；5. 職份雖有區別，卻是同一的主所賜；6. 功效雖有區別，卻是同一的天主，在一切人身上行一切事。7. 顯示在 每人身上雖不同，但全是為人的好處。8. 這人從聖神蒙受了智慧的言語，另一人卻由同一聖神蒙受了知識的言語；9. 有人在同一聖神內蒙受了信心，另有人在同一聖神內卻蒙受了治病的奇恩； 10. 有的能行奇蹟，有的能說先知話，有的能辨別神恩，有的能說各種語言，有的能解釋語言， 11. 可是這一切都是這惟一而同一的聖神所行的，隨祂的心願，個別分配與人。



# 結束語

- 堂區是教會的未來，未來要靠動員過去的資源，
- 而這些資源有賴於以往經驗的整合，不論是教堂的建造、重大的人事變遷、堂中發生過的重要事件以及相關善會及本堂教友的性質與發展等都有待吾人發掘，
- 口述歷史則是整合經驗的重要法門。

天上地下一切的權柄都交給了  
我，...看，我同你們天天在  
一起，直到今世的終結！（瑪  
二八:18~20)

在信仰中彼此堅定；

在愛德中互助成長！

- 報告完畢，
- 多謝，
- 請多指教！
- 天主保佑！

